

From: edison@pec.edison.it
Sent: Fri, 09 Jun 2023 15:09:08 +0200
To: asee@pec.edison.it; federica.marchetti@edison.it; andreaalessandro.delfrate@edison.it; maurizio.agosta@edison.it; patrizia.depalo@edison.it; meri.zanzottera@edison.it; antonino.macaluso@edison.it; luca.colombo@edison.it; francesco.pozzi1@edison.it
Cc: sabrina.bonelli@winflow.it; ufficiopostasege_fb@edison.it
Subject: FW: Concessione di derivazione, da acque sotterranee, ad uso industriale, in Comune di Torviscosa. Decreto n. 1472/AMB, di data 5 agosto 2015, Disciplinare n. Rep. 1577, di data 22 settembre 2014. Presa d'atto del verbale della riunione del 17 aprile 2023
Attachments: UD_IGD_88_PRESA_ATTO.PDF, VERBALE LINEA NORD FIRMATO.PDF, NotificaPecUscita.pdf

Buongiorno.

Vi inoltriamo il seguente messaggio di Posta Elettronica Certificata, chiedendovi una conferma di presa in carico entro 1 giorno lavorativo.

Nel caso il documento trasmesso NON risultasse di vostra competenza, vogliate gentilmente segnalarlo o metterci in copia conoscenza in un eventuale inoltro alla Funzione competente.

Grazie.

Cordiali saluti.

Winflow

Back Office PEC Edison

Da: ambiente@certregione.fvg.it

Inviata: 09/06/2023 14:42:09

A: edison@pec.edison.it

Cc:

Oggetto: Concessione di derivazione, da acque sotterranee, ad uso industriale, in Comune di Torviscosa. Decreto n. 1472/AMB, di data 5 agosto 2015, Disciplinare n. Rep. 1577, di data 22 settembre 2014. Presa d'atto del verbale della riunione del 17 aprile 2023

Notifica invio comunicazione tramite pec:

- Il documento è stato inviato ai seguenti destinatari:
 - EDISON S.P.A. - MILANO / edison@pec.edison.it
- Data invio: 09/06/2023
- Amministrazione mittente: REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA - GIUNTA REGIONALE - REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA (grfvgr_friuve)
- Protocollo in uscita: grfvgr/2023/0338462
- Oggetto: Concessione di derivazione, da acque sotterranee, ad uso industriale, in Comune di Torviscosa. Decreto n. 1472/AMB, di data 5 agosto 2015, Disciplinare n. Rep. 1577, di data 22 settembre 2014. Presa d'atto del verbale della riunione del 17 aprile 2023
- Documenti interni:
 - UD_IGD_88_PRESA_ATTO.PDF
8724CC8922A6D1C96519933997D51DB99AFBE0C6336DF92DE2F8179EDDF0C2F3
 - VERBALE LINEA NORD FIRMATO.PDF
EEDE33B5ECD3E50B30C2F92B247F354FAAF91C345418AA52AEAE1A53CA125353

**PROGETTO PER LA RAZIONALIZZAZIONE ED EFFICIENTAMENTO DEL SISTEMA DI
DERIVAZIONE D'ACQUA DA FALDA SOTTORANEA AD USO INDUSTRIALE E
POTABILE NEL COMUNE DI TORVISCOSA (UD)**

**VERBALE della Riunione
del 17.04. 2023**

L'anno 2023 addì 17 del mese di aprile alle ore 11.00 in video conferenza alla presenza della Regione Friuli Venezia Giulia – Servizio gestione risorse idriche è stata convocata una seconda riunione che fa seguito alla prima tenutasi in data 29 Novembre 2022 con tutti i soggetti utilizzatori della risorsa idrica nell'area industriale di Torviscosa (UD) . L'odierna riunione ha come scopo principale quello di procedere ad una attenta disamina delle azioni che gli utenti intendono intraprendere per la razionalizzazione ed efficientamento del sistema di derivazione d'acqua da falda sotterranea ad uso industriale e potabile nel Comune di Torviscosa (UD) a fronte delle richieste fatte dalla pubblica amministrazione.

Alla riunione odierna sono stati invitati:

- Caffaro Industrie S.p.A.
- Edison S.p.A.
- Spin S.p.A.
- Lavanderia Adriatica S.r.l.
- Serichim S.r.l.:

Partecipano in qualità di rappresentanti delle società che utilizzano la risorsa idrica nell'area industriale di Torviscosa (UD):

- Per Caffaro Industrie S.p.A.: Zecchin Nicoletta e Capuano Rossella
- Per Edison S.p.A.: Floritto Sandro, Corsi Michele, Mascarello Dario
- Per Spin S.p.A.: Laurent Laetitia, Colombo Angelo, Costantini Marco
- Per Lavanderia Adriatica S.r.l.: Castelli Matteo
- Per Serichim S.r.l.: Ferrazzi Fausto

Partecipano in qualità di rappresentanti della Regione Friuli-Venezia Giulia - - Servizio gestione risorse idriche:

Il Dott.re Dealti Paolo

La Dott.sa Iervolino Daniela

Rilevato che tutti i rappresentanti delle società invitate sono dotati di poteri di rappresentanza, si provvede a redigere il seguente verbale volto ad illustrare ai rappresentanti del Servizio gestione risorse idriche della Regione Friuli Venezia Giulia: (i) le caratteristiche principali dell'attuale sistema di approvvigionamento idrico, distribuzione ed utilizzo dell'acqua nell'area industriale del Comune di Torviscosa (UD) da parte dell'attuale concessionario Caffaro Industrie S.p.A., (ii) la Linea Rete Pozzi Nord costituita da 13 pozzi in gestione a Caffaro






Industrie S.p.A. per servire i consumi delle utenze presenti.; (iii) un piano di efficientamento dei prelievi con conseguente indicazione delle disponibilità ed azioni che gli utenti intendono intraprendere per l'ottenimento di un risparmio idrico e, dunque, raggiungimento degli obiettivi ambientali richiesti.

1. SISTEMA DI APPROVVIGIONAMENTO IDRICO

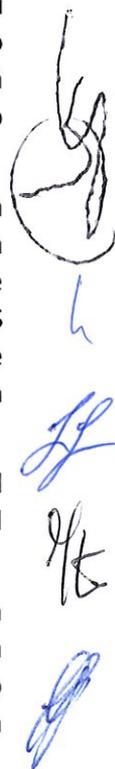
Nell'area industriale di Torviscosa (UD) l'approvvigionamento idrico per utilizzi industriali e civili avviene attualmente mediante l'utilizzo di 22 pozzi artesiani, fra di loro collegati da due distinti collettori principali. Caffaro Industrie S.p.A. (di seguito anche il "**Concessionario**") è attualmente autorizzata con Decreto N. 1472 SGRIUD/IGD/UD 88-89 del 05/08/2015 alla derivazione di acqua dal sottosuolo nella misura di un massimo di 10,5 moduli ad uso potabile ed industriale, per un volume annuo di prelievo pari ad un massimo di 33.100.000 m³ e una durata fissata in anni 15 con decorrenza dal 01.01.2013. Nel 2011 Caffaro Industrie è subentrata alla concessione di grande derivazione di acqua in quanto la società, con decorrenza 24 febbraio 2011, ha acquistato dalla Società Caffaro Chimica S.r.l., in liquidazione in Amministrazione Straordinaria, e Caffaro S.r.l. il "**Complesso Aziendale**" dello stabilimento di Torviscosa di cui all'Avviso di gara di data 26/07/2010, autorizzato con provvedimento del Ministero dello Sviluppo Economico di data 30/07/2010. Il contratto di "**Vendita del Ramo d'azienda**" regolamentava, con obbligo di subentro nelle autorizzazioni e manutenzione sia ordinaria che straordinaria a carico della società acquirente, che: "La società venditrice [...] consente sin d'ora alla società acquirente di utilizzare qualsiasi attrezzatura e/o impianto presente nel sito, che sia direttamente o indirettamente funzionale all'esercizio del ramo di azienda oggetto del presente atto e così, invia esemplificativa e non tassativa: [...] i pozzi artesiani, i relativi collettori di adduzione e le vasche nord e sud di raccolta, al fine della gestione dell'acqua industriale del sito di Torviscosa, anche nell'interesse degli altri insediati."

I 22 pozzi del distretto industriale sono distribuiti lungo due linee distinte e identificati con un numero progressivo per ciascuna linea. Uno dei due allineamenti, in particolare la linea Nord, è costituito da 13 pozzi, in funzione a partire dal 1938 e si estende su una lunghezza complessiva pari a circa 1.550 m e attraversa da est a ovest la porzione nord dell'area del distretto industriale; i restanti 9 pozzi, in funzione a partire dal 1961, sono dislocati nell'area sud a coprire una distanza di circa 900 m. Solo il pozzo 5, il pozzo 10 ed il pozzo 14, tutti della linea nord di stabilimento, non sono connessi alla rete principale: il pozzo 10 Nord, operato da CAFC, è ad uso esclusivo potabile dell'acquedotto del Comune di Torviscosa, i pozzi 5 Nord e 14 Nord, operati da Caffaro Industrie, sono isolati dal collettore rete pozzi nord, ma sono comunque a servizio del complesso industriale per l'esclusiva fornitura di acqua potabile rispettivamente alla società Spin S.p.A. e alla società Serichim S.r.l. I pozzi identificati dai numeri 7 Nord fino al 13 Nord sono posizionati all'esterno del sito produttivo.

In adempimento alla prescrizione del Decreto n. 1620/AMB del 03/08/2016 e al Giudizio di Compatibilità Ambientale n. 1919 del 17/10/2013, entrambi di titolarità HALO Industry S.p.A., al fine di consentire la terebrazione di 2 nuovi pozzi industriali indipendenti a servizio del nuovo impianto cloro soda a membrane proposto da HALO Industry S.p.A., Caffaro Industrie S.p.A., come da comunicazione Prot. N° 26/16 – PAS trasmessa in data 24/06/2016, ha provveduto alla cementazione di 2 dei 24 pozzi industriali originalmente presenti all'interno del distretto industriale di Torviscosa (UD). I pozzi dismessi sono il pozzo 6 della linea nord e il pozzo 10 della linea sud.

La profondità media dei pozzi costituenti la linea nord è di circa 100 m dal piano campagna (p.c.), ad esclusione del pozzo 1 perforato fino alla profondità di circa 65 metri da p.c., mentre i pozzi della linea sud sono caratterizzati da profondità variabili tra 100 e 210 m dal p.c..

A livello locale è stata rilevata la presenza di una prima falda idrica nei primi strati di ghiaia e sabbia. Questa falda libera è costituita dalle acque che si infiltrano nella lente ghiaioso-sabbiosa di modesta estensione (circa 4 km da nord a sud e 2 km da est ad ovest) e limitata potenza (raggiunge al massimo i 18-20 m sotto Torviscosa). Tale falda, non essendo alimentata da Nord, ma esclusivamente dagli apporti superficiali, ha una piezometria molto variabile e non è emunta dai pozzi di stabilimento.



Al di sotto di questo primo limitato serbatoio idrico si incontrano cinque orizzonti acquiferi separati da livelli impermeabili argilloso-limosi. Tali orizzonti ospitano altrettante falde artesiane (caratterizzate cioè da una superficie piezometrica che si trova al di sopra del piano campagna) che si trovano alle profondità e nei litotipi di seguito riportati:

- falda 1: da 15 a 20 m, in ghiaie;
- falda 2: da 45 a 75 m, in ghiaie;
- falda 3: da 80 a 110 m, in ghiaie con poca sabbia;
- falda 4: da 150 a 160 m, in sabbie ghiaiose;
- falda 5: da 190 a 210 m, in ghiaia.

I pozzi di stabilimento intercettano le falde artesiane sopra identificate con i numeri 2, 3 e 5 le quali sono separate da livelli di argilla continui di vario spessore. Da dati bibliografici risulta che la permeabilità media dei terreni che ospitano la falda è stimabile nell'ordine di 10^{-4} - 10^{-3} m/s ed, inoltre, che tali falde abbiano uno sviluppo semi-orizzontale con pendenza verso sud inferiore al 4 per mille.

Le opere di presa dell'acqua, che consistono attualmente in n. 22 pozzi artesiani, sono così identificate:

- pozzo 1 nord – prof. 78,8 -
- pozzo 2 nord – prof. 100 -
- pozzo 3 nord (ex 2 nord S/C) –
- pozzo 4 nord – prof. 112 -
- pozzo 5 nord – prof. 93,3 -
- pozzo 7 nord – prof. 101,70
- pozzo 8 nord – prof. 112,25 -
- pozzo 9 nord – prof. 111,00 -
- pozzo 10 nord – prof. 114,70 -- (operato da CAFC per comune di Torviscosa)
- pozzo 11 nord – prof. 91,00 -
- pozzo 12 nord – prof. 102,00 -
- pozzo 13 nord – prof. 90,00 -
- pozzo 14 nord –
- pozzo 1 sud – prof. 104,00 -
- pozzo 2 sud – prof. 103,00 -
- pozzo 3 sud – prof. 102,00 -
- pozzo 4 sud – prof. 95,00 -
- pozzo 5 sud – prof. 201,00 -
- pozzo 6 sud – prof. 93,50 -
- pozzo 7 sud – prof. 105,00 -

- pozzo 8 sud – prof. 105,00 -
- pozzo 9 sud – prof. 113,00 -

Tali opere sono state attuate in conformità al progetto dd. 15 dicembre 1995 a firma dell'Ing. Carlo Cerretelli e alla relazione idrogeologica integrativa dd. 8 febbraio 1996 a firma del dott. Arnaldo Trebeschi.

2. DISTRIBUZIONE E UTILIZZO DELLE ACQUE PRELEVATE

Le acque prelevate dai pozzi costituenti i due allineamenti, con le eccezioni già citate dei pozzi 5, 10 e 14 nord, sono separatamente convogliate in due vasconi di accumulo di capacità rispettivamente pari a circa 4.800 m³ (vascone linea nord) e 3.000 m³ (vascone linea sud), quest'ultimo progettato e realizzato per ricevere anche acqua di riciclo, ossia acqua già impiegata nei processi produttivi come fluido di scambio termico e nel seguito indicate come acque di secondo ciclo.

La distribuzione della risorsa prelevata agli impianti utilizzatori avviene a mezzo di collettori in pressione e pompe di rilancio opportunamente dimensionate.

I prelievi di acqua sono misurati da quattro strumenti alloggiati sui vari collettori e vengono comunicati da Caffaro Industrie S.p.A., con cadenza annuale, alla Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, in ottemperanza a quanto previsto dalla normativa vigente e dalla specifica concessione.

Considerando che le falde sfruttate sono di tipo artesiano e che, pertanto, la risorsa non deve essere emunta dal sottosuolo, i prelievi idrici sono controllati grazie all'installazione di valvole modulatorie posizionate sui collettori dei pozzi in ingresso alle due vasche di accumulo della rete idrica di stabilimento; una rappresentazione schematica di tale rete è riportata nella figura seguente:

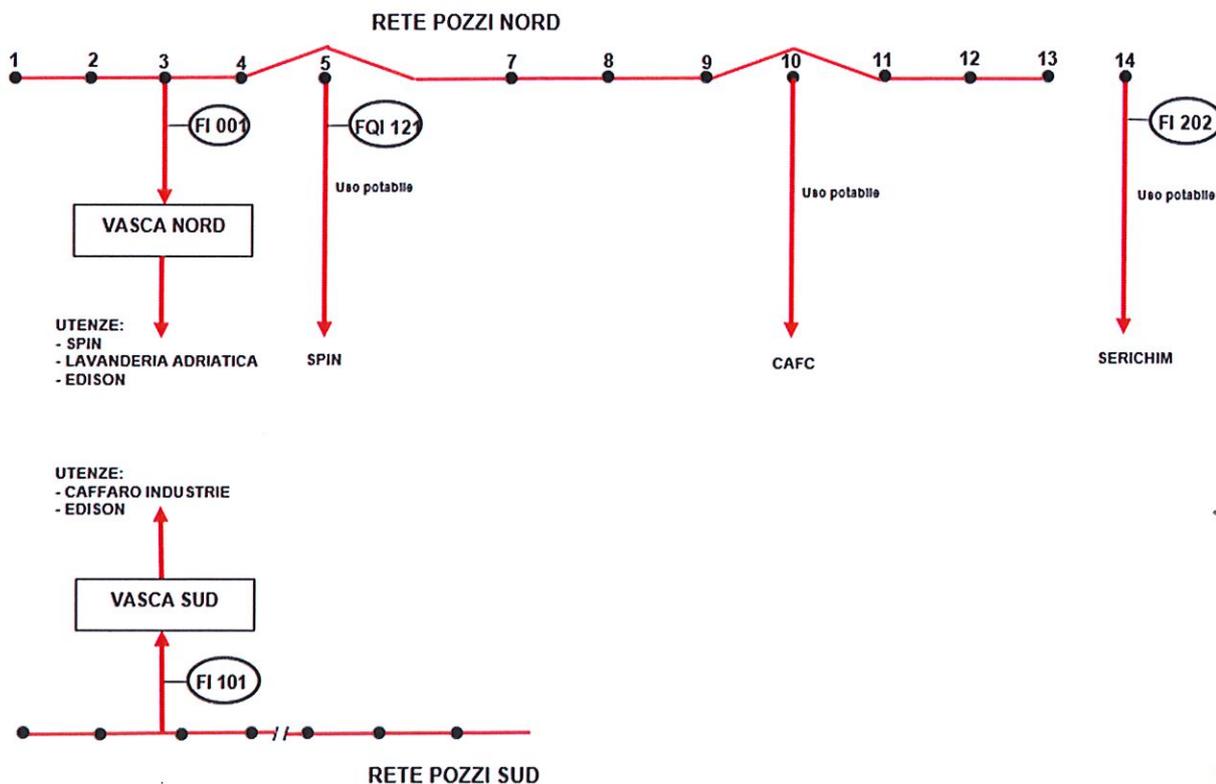


Figura 1: Schema generale della rete di approvvigionamento idrico

Le acque di regolazione della linea nord vengono scaricate direttamente per sfioro dalla vasca di accumulo nel Canale Banduzzi mediante lo scarico SF2A/2B intestato alla Caffaro Industrie S.p.A.; le acque di

regolazione della linea sud, dopo essere state impiegate come fluido di raffreddamento negli impianti della Caffaro Industrie S.p.A., fuoriescono per sfioro nella darsena industriale, per mezzo dello scarico SF4.

Attualmente le acque vengono prelevate maggiormente dalla linea nord di stabilimento che risulta strutturalmente soggetta alle variazioni di prelievo più significative. La fluttuazione del prelievo è essenzialmente attribuibile alla variabilità della portata prelevata dalle utenze servite da Caffaro Industrie S.p.A., tra cui principalmente Edison S.p.A. e alla necessità di non poter regolare le portate prelevate direttamente, ma attraverso valvole modulatrici, anche considerando la variazione stagionale dei livelli piezometrici.

Per analizzare la ripartizione delle acque prelevate dalla rete nord tra Caffaro Industrie e terzi, è necessario suddividere i consumi tra *acque di primo ciclo* ovvero acque provenienti dal prelievo diretto dai pozzi gestiti da Caffaro Industrie e consumo di *acque di secondo ciclo* che, dopo essere state impiegate nei cicli industriali, vengono rinviate alle vasche di accumulo della rete Sud e, da queste, nuovamente prelevate per servire le diverse utenze. In base a tale distinzione (acque di primo o di secondo ciclo), sono di seguito riportati i consumi delle aziende co-insediate:

- *Edison S.p.A.*: il contratto in essere prevede un massimo di 1.000 m³/h, inteso come somma tra acque provenienti dai pozzi, ossia acque di primo ciclo (pari a circa 400 m³/h) e acque di secondo ciclo (pari a circa 600 m³/h), derivate dalle due vasche di accumulo di stabilimento;
- *Spin S.p.A.*: il pozzo 5, ubicato nell'area nord dello stabilimento, ma non connesso alla linea nord, è a servizio esclusivo di Spin S.p.A. alla quale garantisce l'approvvigionamento idrico fino ad un massimo di 200 m³/h. Inoltre, il contratto tra Caffaro Industrie S.p.A. e Spin S.p.A. prevede la possibilità che quest'ultima utilizzi fino a 400 m³/h di acque di primo ciclo prelevate dalla vasca di accumulo nord;
- *Lavanderia Adriatica S.r.l.*: i prelievi di punta dalla linea nord sono inferiori a 100 m³/h;
- *Serichim S.r.l.*: Il contratto in essere prevede una fornitura massima complessiva di 30 m³/h di acqua potabile.

Per quanto riguarda l'approvvigionamento idrico delle diverse unità produttive dello stabilimento Caffaro Industrie S.p.A., i pozzi della linea sud sono dedicati a sopperire esclusivamente alle necessità idriche dell'unità chimica fine mentre l'unità clorurazioni riceve acqua unicamente dalla società HALO Industry S.p.A. a seguito della terebrazione di due nuovi pozzi industriali. Infatti, dopo la chiusura dei pozzi esistenti (n.6 della Linea Pozzi Nord e n. 10 della Linea Pozzi Sud) per consentire la terebrazione dei nuovi pozzi della HALO Industry S.p.A. e con la conseguente dismissione dell'unità gestione cloro del reparto clorurazioni dell'ex impianto cloro soda, non è stato più tecnicamente ed economicamente possibile l'approvvigionamento di acqua all'unità clorurazioni mediante prelievo dai pozzi della linea nord.

3. CONSUMI STORICI E ATTUALI DI STABILIMENTO

Nel corso dei decenni lo stabilimento industriale di Torviscosa (UD) ha subito numerose modifiche impiantistiche, a volte associate ad importanti variazioni nella tipologia di produzioni, che hanno influenzato i fabbisogni idrici globali dello stabilimento. A seguito dell'applicazione a livello dell'intero distretto industriale di misure gestionali volte al risparmio idrico, Caffaro Industrie S.p.A. ha evidenziato una sensibile riduzione dei consumi idrici, e quindi dei prelievi. Dall'analisi dei moduli di derivazione concessi dalla Regione, passati nel corso degli anni da 16 agli attuali 10,5 moduli autorizzati, risulta chiara che la condotta di Caffaro Industrie S.p.A. è determinata all'ottimizzazione delle modalità di distribuzione ai vari impianti e al riutilizzo dell'acqua a valle del processo produttivo, al fine di operare una progressiva riduzione dell'entità delle portate di derivazione di acqua di falda. Infatti, come illustrato nella nota prot. n. 22/17 – PAS, trasmessa da Caffaro Industrie S.p.A. al "Servizio disciplina servizio idrico integrato, gestione risorse idriche, tutela acque da inquinamento" della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia in data 11/09/2017, la percentuale di riutilizzo delle acque prelevate a valle del processo produttivo risulta dell'ordine del 200%.

Infine, la recente chiusura dei pozzi 6 nord e 10 sud, eseguita in ottemperanza alle prescrizioni di cui al Decreto n. 1620/AMB del 03/08/2016 e al Giudizio di Compatibilità Ambientale n. 1919 del 17/10/2013, entrambi di titolarità della HALO Industry S.p.A., ha avuto un riscontro positivo sul bilancio idrico. Ad esempio, il prelievo complessivo dell'anno 2021 (linee pozzi Nord e Linea pozzi Sud), si è attestato sul valore medio di poco meno di 8 moduli (circa 2800 m³/h).

4. SITUAZIONE ODIERNA DELL'INFRASTRUTTURA NORD

Come indicato in precedenza, la linea nord di approvvigionamento idrico, nel suo complesso costituito dai pozzi, collettore e vasca di raccolta, è stata costruita intorno agli anni '40 del secolo scorso. La vetustà dell'infrastruttura ha richiesto negli anni importanti interventi manutentivi che, allo stato attuale e in alcuni casi, possono essere eseguiti solo con interventi drastici di chiusura del punto di prelievo. Attualmente, infatti, in prossimità dei pozzi 11-12-13 della linea Nord, in area di competenza del Comune di Torviscosa e in corrispondenza di un capannone in cemento armato dedicato ad attività sportive, è presente un'importante perdita che ha richiesto, l'immediata segregazione della zona e l'interdizione al transito delle persone. La perdita è da ascrivere ad un danneggiamento del collettore interrato di adduzione della linea. Valutati tutti i possibili interventi di riparazione, è stato concluso che l'unica soluzione tecnicamente fattibile prevede l'eliminazione della perdita mediante l'intercetto del collettore, previa chiusura dei suddetti tre pozzi. Un'ulteriore complicazione è dovuta al fatto che diversi manufatti, come riportato al capitolo 1, in particolare i pozzi identificati dai numeri 7 Nord fino al 13 Nord sono posizionati all'esterno del sito produttivo ed alcuni sono in aree di proprietà privata.

Schematicamente, la situazione inerente la linea nord è la seguente:

Linea Nord					
Linea	Id pozzo	Foglio	Mappale	Posizione	Stato
N	1	19	39	Presso Darsena Industriale stabilimento	Funzionamento regolare
N	2	19	368	In area di proprietà Spin S.p.A.	Funzionamento regolare
N	3	19	88	Presso Darsena Industriale stabilimento	Funzionamento regolare
N	4	19	247	In area di proprietà Lavanderia Adriatica	Funzionamento regolare
N	5	19	247	In area di proprietà Lavanderia Adriatica	Funzionamento regolare. Scollegato dal collettore e ad uso esclusivo della Spin S.p.A.
N	6	18	908	Presso il Centro Documentale del Comune di Torviscosa	Chiuso nel 2016
N	7	18	27	Esterno allo stabilimento. Posizionato in prossimità dell'officina ceramica e del cavalcavia costruito negli anni '80	Presente perdita nell'area proveniente dal precedente pozzo chiuso per la

					costruzione del cavalcavia. Pozzo intercettato verso il collettore e deviato in canale dal Comune di Torviscosa
N	8	18	86	In area di proprietà privata (Villa Ilenia)	Funzionamento regolare
N	9	18	26	Presso il parco delle piscine di Torviscosa	Funzionamento regolare
N	10	18	26	Proprietà CAFC S.p.A.	Funzionamento regolare. Scollegato dal collettore e ad uso esclusivo del comune di Torviscosa
N	11	18	949	In area di proprietà privata	Funzionamento regolare. Presente perdita sul collettore
N	12	18	968	In area di proprietà del Comune di Torviscosa. Ad est del parco del tennis	Funzionamento regolare. Presente perdita sul collettore
N	13	18	968	In area di proprietà del Comune di Torviscosa. Ad ovest del parco del tennis	Funzionamento regolare. Presente perdita sul collettore
N	14	19	244	In area di proprietà di Serichim S.r.l. Presso zona est dello stabilimento	Funzionamento regolare. Scollegato dal collettore e ad uso esclusivo della Serichim S.r.l.

Tabella 1: Stato dell'infrastruttura della linea Nord

Si rimanda all'**Allegato 1** per la localizzazione planimetrica dei pozzi.

5. PIANO DI RAZIONALIZZAZIONE DEL SISTEMA DI PRELIEVO

In data 07 luglio 2022, a seguito della dichiarazione dello stato di sofferenza idrica su tutto il territorio regionale emanata con il D.P.Reg. n. 77/2022 del 23.06.2022, il Servizio Risorse Idriche della Regione Friuli Venezia Giulia inviava alle società co-insediate nell'area industriale di Torviscosa, richiamando la nota prot.n. 0039374/P del 15 luglio 2021 con la quale si chiedeva riscontro ad una *proposta delle possibili azioni attuabili ai fini della riduzione del prelievo, tenuto conto dei rispettivi fabbisogni, allo scopo di costruire un percorso di mitigazione della pressione condiviso e, dunque, pervenire al raggiungimento degli obiettivi di qualità previsti dalla direttiva 2000/60CE e dal D.Lgs 152/2006*, specifica comunicazione avente come oggetto la **Razionalizzazione del sistema di prelievo**, con la quale chiedeva:

- 1) A Edison S.p.A. di presentare una proposta operativa per la sostituzione della rete Nord mediante terebrazione di nuovi pozzi e realizzazione di una nuova linea di adduzione che possa soddisfare sia il proprio fabbisogno sia quello degli attuali sub utenti della rete Nord.

- 2) *A Caffaro Industrie S.p.A. di formalizzare quanto illustrato durante i colloqui in merito allo stato delle valvole modulatorie dei vasconi comprensivo dell'effetto ottenuto sulle portate di sfioro e di verificare la presenza di eventuali ostacoli amministrativi alla realizzazione di quanto riportato al punto 1.*

Dalle comunicazioni inviate in risposta dalle società Edison S.p.A. e Caffaro Industrie S.p.A. è emersa la volontà di Edison S.p.A., al fine di razionalizzare l'attuale prelievo idrico dai pozzi artesiani della Linea Nord, di procedere alla terebrazione di nuovi pozzi in aree di proprietà Edison S.p.A., dotati di sistema di regolazione del prelievo, che possano soddisfare l'approvvigionamento di acqua industriale necessario all'esercizio della propria centrale termoelettrica e fornendo il proprio contributo alla dismissione dei pozzi presenti sulla linea Nord, fermo restando che Edison non è né proprietaria né concessionaria degli attuali pozzi in area Caffaro Industrie S.p.A..

Caffaro Industrie S.p.A., ha altresì comunicato che le valvole modulatorie installate in corrispondenza dell'ingresso dei collettori di raccolta delle acque della linea nord (e sud) sono utilizzate nella modalità che consente di controllare e regolare la derivazione degli acquiferi al massimo delle capacità tecniche delle stesse, non ravvedendo ostacoli amministrativi alla chiusura dei pozzi della linea Nord e contestuale realizzazione di una eventuale nuova tubazione di adduzione per soddisfare le esigenze degli utenti della linea nord, fatta salva la revisione degli accordi commerciali in essere.

Il servizio idrico della Regione FVG ha convocato presso la sede regionale di Trieste il giorno 29 Novembre 2022 una prima riunione con tutti i soggetti utilizzatori della risorsa idrica nell'area industriale di Torviscosa (UD) per avviare una discussione in merito alle azioni da compiere per raggiungere gli obiettivi ambientali richiesti.

A fronte di tale primo incontro e sulla base anche di successive interlocuzioni tra gli utenti, si rende noto quanto segue.

- **Caffaro Industrie S.p.A.** (di seguito anche, il "**Concessionario**" o "**Caffaro Industrie**"), previa richiesta di nulla osta alla Proprietà dell'infrastruttura, sta già lavorando con ditte specializzate per definire le modalità tecniche di intervento emergenziale per l'esclusione dal collettore, con relativa chiusura, di tre pozzi della linea Nord (nello specifico pozzi n° 11-12-13) in quanto, di recente, si è nuovamente verificata una perdita di acqua rilevante in loro prossimità. I pozzi in esame sono collocati in un'area di competenza del Comune di Torviscosa (UD) ed in corrispondenza di un capannone in cemento armato dedicato ad attività sportive. La perdita d'acqua è da ascrivere ad un danneggiamento del collettore interrato di adduzione della linea Nord. Per ragioni di sicurezza la zona è stata immediatamente segregata ed interdetta al transito delle persone. Caffaro Industrie dichiara che, alcuni anni fa, sono stati compiuti degli interventi in quella zona con un'importante azione di manutenzione. L'usura dell'infrastruttura è in stadio avanzato per cui la problematica si è riproposta nuovamente. Oltre alla chiusura dei pozzi n° 11-12-13 della linea Nord, Caffaro Industrie ha, altresì, ottenuto dalle ditte specializzate e condiviso con le altre società interessate un preventivo inerente i costi da sopportare per la chiusura di tutti i pozzi della linea Nord e messa in sicurezza del relativo collettore. Azioni quest'ultime richieste dalla Regione FVG.
- **Edison S.p.A.** (di seguito anche, "**Edison**") previa sottoscrizione di un apposito accordo, si rende disponibile a contribuire alle spese che verranno sostenute dal Concessionario per la chiusura di un numero di pozzi indicativamente equivalenti ad un fabbisogno massimo di 1000 m³/h per i quali intende richiedere, in forma autonoma, alle autorità competenti l'autorizzazione a derivare acqua dal sottosuolo per scopi industriali. Previa ricezione di uno specifico preventivo di dettaglio Edison si rende disponibile a corrispondere a Caffaro Industrie un importo, da fissare sulla base dei costi preventivati, per la sola chiusura dei pozzi della Linea Nord corrispondenti al fabbisogno di acqua sopra menzionato.

Sempre agli stessi fini Edison richiederà in forma autonoma una autorizzazione alla terebrazione dei pozzi per il totale del suo fabbisogno (1000 m³/h). Edison, in ottemperanza a quanto

prescritto nel Decreto VIA della centrale, si impegnerà dal punto di vista gestionale nel continuare ad utilizzare l'acqua di secondo ciclo proveniente dai pozzi della linea Sud, (per circa 600 m³/h), fintanto che sarà disponibile. L'impianto Edison utilizzerà la totalità del prelievo dai nuovi pozzi solo in caso di indisponibilità dell'acqua di secondo ciclo proveniente dai pozzi della Linea Sud.

- **Spin S.p.A.**, (di seguito anche, "**Spin**") previa sottoscrizione di un apposito accordo, si rende disponibile a sostenere le spese che verranno preventivate e concordate con il Concessionario per la chiusura del pozzo 4 della Linea Nord. Pozzo 4 ubicato al di sotto della Lavanderia Adriatica il quale in caso di malfunzionamento, potrebbe arrecare dei danni all'attività produttiva della stessa. Spin, inoltre, si rende disponibile a scollegare dal collettore della Linea Nord, a propria cura e spese, il pozzo n. 2 posizionato nella propria proprietà.
Ed ancora Spin si rende disponibile nel richiedere un nuovo titolo concessorio per l'emungimento dell'acqua dai pozzi n. 2 e n. 5 necessari a coprire il proprio fabbisogno idrico, e una autorizzazione per la terebrazione di n. 2 nuovi pozzi di back up da 250 m³/h cad., a portata modulabile, per garantire il fabbisogno del proprio stabilimento industriale farmaceutico pari a 400 m³/h ed il fabbisogno della Lavanderia Adriatica pari a 100 m³/h. Il progetto prevederà la realizzazione di nuova infrastruttura con vasca di raccolta scollegata dalla linea e vasca Pozzi Nord che non prevederà sfiore dell'acqua emunta.
- **Lavanderia Adriatica S.r.l.** (di seguito anche, "**Lavanderia Adriatica**") previa sottoscrizione di un apposito accordo, si rende disponibile a consentire la chiusura del pozzo 4 a cura del Concessionario e successivamente a ricevere l'acqua necessaria al suo fabbisogno da Spin
- **Serichim S.r.l.** (di seguito anche, "**Serichim**") previa sottoscrizione di un apposito accordo, si rende disponibile a richiedere la voltura dalla Concessione idrica in essere per l'emungimento dell'acqua dal Pozzo 14 dell'infrastruttura Pozzi nord, assumendone la gestione e la manutenzione. Pozzo 14 che attualmente risulta già scollegato dal collettore della Linea Nord ed in uso esclusivo a Serichim.

6. QUANTIFICAZIONE DEL RISPARMIO IDRICO CON IL RIASETTO DELLA RETE IDRICA DELL'AREA INDUSTRIALE DI TORVISCOSA

Con riferimento ai valori dell'anno 2021, escludendo l'acqua emunta dal pozzo 10, il prelievo di acqua dal collettore "pozzi nord" è stato di circa 14.156.600 m³/anno. Con l'intervento previsto, che porterà alla chiusura del collettore pozzi della Linea Nord, l'assetto finale sarà il seguente:

- Pozzi 2 e 5 scollegati dal collettore ed utilizzati esclusivamente da Spin e n° 2 nuovi pozzi gestiti per il fabbisogno idrico di Spin e Lavanderia Adriatica con un prelievo totale autorizzato di 500 m³/h, pari al massimo a 4.380.000 m³/anno;
- Pozzo 14 già scollegato dal collettore destinato all'approvvigionamento idrico di Serichim con un prelievo futuro autorizzato pari a 30 m³/h, pari al massimo a 262.800 m³/anno;
- dai nuovi pozzi terebrati, fintanto che sarà resa disponibile l'acqua di secondo ciclo dai pozzi Sud, Edison preleverà alla massima capacità produttiva ovvero 3.504.000 m³/anno. (tale quantitativo potrà aumentare fino a 8.760.000 m³/anno in caso di interruzione dell'acqua di secondo ciclo).
- Tutti gli altri pozzi saranno chiusi (1-3-4-7-8-9-11-12-13) e il collettore messo in sicurezza

Pertanto i consumi totali stimati alla massima capacità produttiva di Spin, Lavanderia Adriatica, Serichim e Edison ammonterebbero ad un totale di 8.146.800 m³/anno. Sulla base dei dati sopra riportati, si stima che il risparmio idrico complessivo rispetto alle quantità ad oggi prelevate (rif consuntivo anno 2021) è dell'ordine di 6 milioni di m³/anno.

Si specifica che già a partire da giugno 2023, data presunta di chiusura dei pozzi 11-12-13 della Linea Pozzi Nord da parte di Caffaro si avrà un risparmio di acqua che si presume essere significativo a fronte delle portate nominali dei pozzi in chiusura.

7. TEMPI DI REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI

Entro 30 giorni dalla sottoscrizione del presente verbale Edison, Caffaro Industrie., Spin, Serichim, Lavanderia Adriatica si rendono disponibili ad effettuare lo scambio ed approvazione di un cronoprogramma, previa ricezione del nulla osta da parte del proprietario, volto ad indentificare le tempistiche di massima necessarie per l'avvio e la conclusione di tutte le azioni ed interventi che ciascuna parte si è resa disponibile a porre in essere per raggiungere gli obiettivi ambientali richiesti dalla Regione FVG,

Entro 60 giorni dalla sottoscrizione del presente verbale Edison, Caffaro Industrie., Spin, Serichim, Lavanderia Adriatica si rendono disponibili, previa ricezione di nulla osta da parte del proprietario, nel siglare presso gli uffici della Regione FVG e per presa d'atto della stessa di un accordo volto all'assunzione di reciproci impegni per intraprendere le azioni ed interventi necessari per raggiungere gli obiettivi ambientali richiesti dalla Regione FVG.

La Regione Friuli-Venezia Giulia - Servizio gestione risorse idriche prendendo atto del quanto sopra esposto e dichiarato dai rappresentanti delle società Caffaro Industrie S.p.A. Edison S.p.A. Spin S.p.A. Lavanderia Adriatica S.r.l. Serichim S.r.l., concorda sul percorso e sugli interventi descritti nel presente documento ritenendoli coerenti con l'obbiettivo di "razionalizzazione del prelievo idrico del sito industriale di Torviscosa". Inoltre la Regione valutando come significativo il risparmio idrico che si andrà ottenere a interventi completati nell'ottica del raggiungimento degli obiettivi di qualità previsti dalla direttiva europea 2000/60CE e dal D.Lgs 152/2006 sollecita tutti gli attori coinvolti a portare a termine il progetto nel minor tempo possibile compatibilmente con gli atti autorizzativi e i limiti tecnici presenti.

Letto, approvato e sottoscritto
CAFFARO INDUSTRIE S.p.A.
Piazzale Marinotti, 1
33050 TORVISCOSA (UD) - ITALIA
P.I. e C.F. 03034951206

SPIN S.p.A.
Bracco Group
con socio unico
DIRETTORE STABILIMENTO
Ing. LAURENT LAETITIA

LAVANDERIA ADRIATICA S.p.A.
Socio Unico
Piazzale F. Marinotti, 1 - 33050 TORVISCOSA (UD)
C.F. e Part. IVA: 01835420306
Cod. Dest.: fatturelavanderiaadriatica@qnetpec.it

SERICHIM S.r.l.
Piazzale F. Marinotti, 1
33050 Torviscosa (UD)
C.F. e Part. IVA 02390250302

edison
EDF GROUP

	REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
DIREZIONE CENTRALE DIFESA DELL'ambiente, ENERGIA e SVILUPPO SOSTENIBILE	
Servizio gestione risorse idriche	risorseidriche@regione.fvg.it scarichi@regione.fvg.it ambiente@certregione.fvg.it tel + 39 040 377 4445 fax + 39 040 377 4410 I - 34132 Trieste, via S. Anastasio 3

protocollo n. SGRUD/ / IGD 88
Riferimento:
Allegato :

CAFFARO INDUSTRIE S.p.A.
PEC caffaroindustriespa@registerpec.it

EDISON spa
PEC edison@pec.edison.it

Lavanderia Adriatica srl
PEC lavanderiadriatica@qnetpec.it

SPIN srl
PEC spinspa@legalmail.it

SERICHIM srl
PEC segreteriaaserichim@legalmail.it

oggetto: Concessione di derivazione, da acque sotterranee, ad uso industriale, in Comune di Torviscosa. Decreto n. 1472/AMB, di data 5 agosto 2015, Disciplinare n. Rep. 1577, di data 22 settembre 2014.

Presa d'atto del verbale della riunione del 17 aprile 2023

Con la presente si provvede a trasmettere il verbale della riunione del 17 aprile 2023, firmato digitalmente, quale presa d'atto dei contenuti e delle dichiarazioni ivi riportate.

Distinti saluti

Il Direttore di Servizio
Ing. Paolo De Alti
*(firmato digitalmente
ai sensi del D.Lgs. 82/2005)*

Struttura competente: Servizio gestione risorse idriche della Direzione centrale difesa dell'ambiente, energia e sviluppo sostenibile;
Responsabile del procedimento: ing. Paolo De Alti (tel. 040-3774189 – e-mail paolo.dealti@regione.fvg.it);
Funzionario addetto all'istruttoria tecnica: ing. Daniela Iervolino (040-3774166 - e-mail daniela.iervolino@regione.fvg.it);